

慈濟醫療誌

慈濟醫療以人為本

日日上演著動人的溫馨故事

真善美志工與同仁用感恩心

見證慈濟醫療人文之美



- ◆儘管往利稻與霧鹿的路仍有小落石，部分時段才開放通行，關山慈濟醫院衛教團隊依約深入部落，宣導拒絕菸酒檳榔……
- ◆暑假期間，玉里慈濟醫院健康促進中心與慈濟志工在玉里靜思堂舉辦兒童快樂成長營，讓孩子們學習健康常識，滋養人文……
- ◆花蓮慈濟醫院舉辦同仁創意健康操競賽，各參賽隊伍使出渾身解數，發揮創意，將運動與職場工作結合……
- ◆七月五日上午，臺中慈濟醫院、人醫會團隊與慈濟志工進駐教堂，為菲律賓籍教友義診……
- ◆大林慈濟醫院於八仙塵爆事件發生後，以四天的時間完成軟硬體準備，於七月一日備妥燒傷病房，希望為塵爆傷者盡力提供照護……
- ◆臺北慈濟醫院與臺灣消化系內視鏡醫學會於七月十九日舉辦第四屆治療性內視鏡研討會，並實況轉播手術，國際專家齊聚精進……



關山

七月二十一日

守護偏鄉部落 健康從小扎根

配合「全民健康保險山地離島地區醫療給付效益提昇計畫」的擴大衛教活動，關山慈濟醫院特別以「認識菸酒檳榔的危害」為主題，分別到臺東縣海端鄉利稻村及霧鹿村加強宣導，期望透過再三的叮嚀，降低部落吸菸、喝酒及嚼檳榔的比率。

不畏落石路迢 衛教拒菸酒檳榔

此次負責衛教的是陳桂珠、邱校芬、孫美琪、黃小玲和馬秀美等五位護理師。上午八點半，總務股長潘彥廷到車

廠檢測胎壓並確認車況，隨即載著衛教團隊與三位慈濟大學見習生出發。由於霧鹿至利稻路段實施預警性封路，因此行駛在路況險峻的山路上，除了要留意零星的小落石，還必須把握在九點三十分至四十五分之間的道路放行時段通過，才能順利抵達利稻村。雖然眼前的景象令人怵目驚心，但對於每周上山巡迴醫療的護理人員早已習慣，不過還是難免憂心，「這條路怎麼從古代修到現在，還在修！」六十八歲的桂珠姊打破沉默說道，讓眾人忍不住大笑。

經過一路上的搖搖晃晃終於抵達利稻國小，大夥兒將場地布置完成後，遲遲沒有村民現身。護理人員早在兩個星期前就在部落張貼宣傳海報，也請村長在活動前一天廣播通知，但是當天有許多村民忙著採收農作物，還有一部分的人



關山慈院衛教團隊以淺白的授課方式，引導學童認識菸酒檳榔帶來的危害。左起為邱校芬、陳桂珠與馬秀美護理師。



最後總複習時，陳桂珠護理師出考題來有獎徵答，小朋友們踴躍舉手搶答。

下山參加喜宴，護理人員只好請村長再次幫忙廣播，並且挨家挨戶邀請居民參與課程，果然過了幾分鐘，就有數十位小朋友蹦蹦跳跳來到會場。

此次課程主要由陳桂珠護理師負責講述，為了讓學童都能吸收課程內容，桂珠姊深入淺出說明菸酒及檳榔所帶來的危害，小朋友看了口腔癌患者的圖片，紛紛表示自己長大後不要抽菸和嚼檳榔；護理人員提醒他們可以制止家裡的長輩抽菸喝酒，也能告知長輩關山慈院有戒菸門診的訊息。課程中，護理人員詢問小朋友喝太多酒會帶來哪些危害？他們在臺前熱烈搶答「會掉到水溝！會打瞌睡！」緊接著護理人員又問「孕婦可以抽菸嗎？」小朋友認真答覆「不可以，因為嬰兒長大會吸毒！」童言童語的回答，讓大家聽了啼笑皆非，但在一問一答間，小朋友也建立了初淺但正確



邱校芬護理師化身關主讓小朋友抽籤，藉由問與答來更進一步瞭解口腔的保健之道。

的健康概念。

課程講述完畢，護理人員化身遊戲關主，驗收小朋友是否有認真聽課。遊戲規則是小朋友先向關主抽一張籤，籤上面是與課程相關的題目，答對了才可以進行接下來的遊戲，答錯的人就得原地轉五圈，並且認真聽完關主解答才算過關。大部分的小朋友表現都不錯，很快就能說出正確答案。最後的總複習則是由陳桂珠護理師出考題有獎徵答，一聽到有禮物，小朋友都踴躍舉手搶答。

活動至中午告一段落，部落孩子個個露出大豐收的開心模樣，迫不及待將禮物「水壺腰包」繫在腰上，還拿出院方提供的點心餐盒在草皮上就地野餐。護理同仁收拾起衛教道具，趕在中午開放通行時段前往霧鹿，把握時間為部落村民宣導健康福音。（文、攝影／陳慧芳）



玉里

七月十八日

兒童健康促進 成長營學知足感恩

健康與善念要從小扎根，趁著暑假期間，玉里慈濟醫院健康促進中心與玉里慈濟志工合作，於七月十八日在玉里靜思堂舉辦了為期一天的「兒童快樂成長營」。動、靜合一的課程安排，讓同學們學習健康與人文小常識，藉由團體活動來增進人際互動，並將所學落實於日常生活之中。

人文闖關運動會 傳承善與愛

為了將健康的觀念從小扎根，並且吸引小朋友的注意力，課程中特地以

卡通人物「灰太狼」為主題並搭配戲劇演出，透過輕鬆詼諧的方式來說明健康減重和規律運動的重要性。沈怡欣營養師說：「同學們最常見的不健康行為就是喝飲料，所以課程一開始，就從飲料的熱量介紹起，然後才接著說明蔬食對健康的重要性。」人偶果然有吸引力，只見小朋友們個個認真聽講，並且在隊輔老師的協助下，學習如何將健康習慣實踐於生活中，這樣才能避免疾病找上門。除了有趣的健康講座，營隊還安排了人文課程，教導學員們如何落實生活禮儀，從吃飯的動作與姿勢，到珍惜食物不浪費。

營隊中，還特別設計了人文闖關運動會，第一關從如何培養好習慣開始，設計了十個常見的壞習慣小瓶子，讓學員們以套圈圈的方式，來隨機選擇出自己常見的行為。例如若是套中「常



玉里慈院健康促進中心舉辦兒童快樂成長營，營養師沈怡欣（右）從飲料開始切入健康觀念。攝影／陳世淵



逗趣的卡通人偶為營隊注入活力，讓孩子們在活動中快樂學習。攝影／張澄淇

常滑手機」，就必須說出要如何改掉這個壞習慣。而「同心協力」的關卡，是透過兩人背部相互依靠的方式來運球至終點，目的是透過遊戲來培養互助合作的默契。第三關「忍氣吞聲」，則是讓大家學習居家防災技巧，當火災發生時我們要如何自保呢？必須善用屋內的器具，並沿著牆角低伏前行才能順利逃出火場。有趣的「代代相傳」，則是以口含吸管的方式，來進行橡皮筋接力賽，除了訓練同學們的耐心與默契外，也有著要把善與愛傳承下去的寓意。「尋找貴人」，學員們必須在時間內找出與自己同姓的夥伴，闖關的過程中每個人都必須主動開口提問，讓生性害羞的同學也能勇敢地向陌生人發問，並找出自己的貴

人，進一步傳達在生活之中互信與互助的重要。

看著同學們在營隊中認真學習，擔任此次活動規劃與協調的志工黃麗雲感恩地說：「圓緣時，有一組學員讓我的印象最深刻，上臺時每個人都是以靜思語來分享，讓我們都見證了善與愛的傳承，也希望透過營隊讓這群小小新芽，回去之後能和家人、同學們分享，並落實在個人的日常生活中。」參加成長營的同學不只能夠學習健康小常識，還可以藉由團體活動來增進人際間的互動，再經由人文闖關來親身感受父母的養育之恩，讓健康與善的種子在我心中成長、茁壯。（文／陳世淵）



花蓮

八月四日

創意健康操競賽 友善職場活力無限

活力十足的氣氛洋溢在花蓮慈濟醫院協力講堂。八月四日，花蓮慈院舉辦「本年度同仁創意健康操競賽」，各參賽隊伍使出渾身解數，發揮創意，將運動與職場工作結合，配合音樂組曲，讓現場的評審與觀眾看得目不轉睛，也讓評審見到同仁工作以外，相互勉勵，積極促進健康的正向能量。

舞動活力跳出創意 培養運動好習慣

為了展現花蓮慈院健康、友善的工作環境，並重視提升職場員工之體能，花蓮慈院全院上下大力推動健康促進活動，每年更由人力資源室主辦健康促進成果發表會，各隊伍使出渾身解數，多才多藝與精彩的展現方式，總讓評審與加油團讚歎不已。今年度開始，活動轉型為「同仁創意健康操競賽」，鼓勵全院同仁在工作之餘，藉由簡單的動作，隨時隨地培養舒展筋骨的運動習慣。

轉型後的創意健康操競賽，邀請到同樣有運動習慣的評審團，包括人稱「許爸」的許文林副院長、醫務祕書



花蓮慈院醫務祕書李毅（中）跟著外科加護病房的「外！gogogo」團隊在臺上一起手舞足蹈。

李毅、主任祕書陳星助，以及慈濟大學體育教學中心副教授溫蕙甄老師，共同為參賽同仁加油與鼓勵，經驗分享。

五組參賽隊伍的創意無限，靈感更是五花八門。門診護理團隊組成的「H-E-A-L-T-H～樂活組」將慈濟歌選「誠心祈三願」的音樂，結合手部與腿部伸展的動作，讓人耳目一新；「漂亮辣媽隊」則由平日在廚房忙上忙下、為全院病人準備美味營養餐點的總務室營養組廚房作業同仁組成。廚房阿姨們平常從病人餐製備、運送到清洗餐盤的步驟都一手包辦，以負重運動為主的工作內容，常常造成肩頸跟手彎的痠痛問題產生，因此，「漂亮辣媽隊」特別設計一系列以手部跟肩頸部動作為主的運動。

還有每年競賽從不缺席的人力資源室「夢幻曲線美隊」，動作一致完美

的演出。看到同仁們使出渾身解數，擔任評審的李毅醫祕、陳星助主祕也忍不住上臺「秀」一下。李毅醫祕現學現賣，在陳星助主祕的鈴鼓伴奏聲中，和外科加護病房護理團隊組成的「外 | gogogo」團隊，將牛仔舞與肚皮舞結合的舞步發揮得淋漓盡致，讓臺下的觀眾笑得東倒西歪，掌聲不斷。

比賽成績揭曉，冠軍由社區健康中心「社區健康活力組」奪得！代表給予評語的溫蕙甄老師說，組曲的流暢度與完整度、隊員間的良好互動、都

是評分的重點；溫老師也提醒，健身操動作中，應避免「彈震式」的動作，改以靜態穩定伸展動作代替，例如弓箭步，才不會對身體造成多餘的負擔。過去編排中常出現在隊伍周圍的靜態「標語啦啦隊」，現已建議改為將標語貼在隊員身上，達到演出時運動與宣傳並進的雙重功能；不論隊形如何移位，隊員的眼睛一定都要面對觀眾，避免背面示人的情況發生。歡樂的年度同仁創意健康操競賽也在相約明年見的祝福聲裡，畫下圓滿的句點。（文、攝影／魏瑋廷）

全體參賽隊伍及評審在比賽結束後開心大合照。





臺中

七月五日

佛教天主教攜手 照顧菲籍教友健康

七月五日上午，臺中慈濟醫院、慈濟人醫會醫護、醫技、行政與慈濟志工四十多人，前往臺中市潭子區潭子街三段的潭子聖母堂，為望彌撒的外籍天主教友「看」健康。

二〇一五年四月，花蓮慈院成功分割一對菲律賓連體嬰姊妹珍妮與潔妮，同是菲律賓籍的陳智仁神父特別前往花蓮探視，並拜會證嚴上人表示感謝。陳智仁神父在潭子的聖母堂有許多在加工出口區工作的菲律賓外勞

教友，神父希望臺中慈院也可以就近照顧他們的健康。神父轉述，證嚴上人馬上同意，臺中慈院簡守信院長隨即請醫務部邱國樑主任與社區醫學部同仁親自拜訪瞭解神父的需求，並安排了這次義診。

義診科別包括：眼科、牙科、耳鼻喉科、中醫科與一般健康諮詢，除了臺中慈院醫護同仁外，人醫會團隊也一同參與。中區人醫會召集人紀邦杰醫師說，雖然宗教信仰不同，但都是一家人，外籍勞工朋友對臺灣貢獻很大，人醫會與慈濟醫院團隊來幫助他們是應該的。

跨越宗教藩籬 看顧身心無國界

上午十一點彌撒結束後，大批教友湧出。四十多位參與義診的醫護團隊和志工，一起搬設備、布置會場，掛號櫃臺也同步運作，不到三十分鐘，場地設置完成、立刻開始看診。

眼科是看診人次最多的科別，第一次參與義診的李世煌醫師特別把在門診檢查才會有的裂隙燈顯微鏡搬到現場，他為每位就診教友仔細檢查，還親切地用英文解說檢查結果。李醫師說，大部分看診的教友都是在工廠工作，症狀大多數是工作太久造成眼睛疲倦、看東西會有點模糊，沒有什麼大問題。

中醫部謝紹安醫師常常參與義診，他表示，看診的男性教友都在工廠，需要搬重物，症狀多為肌肉痠痛；女



臺中慈院醫務部邱國樑主任（右）在義診開始前拜訪陳智仁神父，共同為外籍教友的健康而努力。攝影／馬順德



第一次參與義診的眼科李世煌醫師把門診使用的裂隙燈顯微鏡搬到現場，幫每位教友仔細檢查眼睛。攝影／賴廷翰

性多半是作業員，幾乎都是肩膀、脖子和背部痠痛，因為需要輪三班，所以睡眠狀況也不太好。喜歡做造型氣球與人結緣的謝醫師，也趁著看診空檔做氣球和教友結緣，深受大家喜愛。謝醫師說：「其實他們都才廿五、六歲，很年輕，都還是孩子，離鄉背井來臺灣工作很辛苦。我們要照顧他們的身心靈，解除他們身體不適外，送他們氣球、讓他們感覺歡喜，也解了他們心靈的苦。」

臺中慈院護理之家的四位越南籍照護服務員，也一同參與義診活動，負責量測身高、體重。同樣是離鄉背井來臺灣工作，她們很能體會教友的心情。

兩個多小時的義診活動圓滿結束，總計服務了六十位、一百八十七人次的天主教外籍教友。來臺三年的羅倫斯讓中醫師推拿、拔罐，覺得很特別，頻頻詢問醫師何時再來；來臺一年六個月的馬里樹看了眼科、牙科，感覺



中醫部謝紹安醫師（右）與人醫會林進義醫師，為教友進行徒手治療。攝影／賴廷翰



社區醫學部陳慶元主任為菲籍勞工朋友講解藥品與用法。攝影／馬順德

醫師親切又專業。

社區醫學部陳慶元主任覺得這次義診很有意義，不僅讓來臺灣貢獻許多心力的外籍教友得到醫療上的協助，也讓他們體驗慈濟的醫療人文。陳智仁神父感謝臺中慈濟醫院與人醫會醫師協助義診，希望未來能繼續一起照顧外籍教友的健康。（文／馬順德）

大林

七月一日

燒傷病房準備就緒 救治傷患責無旁貸

看到電視上不斷播放的八仙塵爆新聞，大林慈濟醫院同仁都非常關心，也希望能趕緊做些什麼，有些同仁已整裝待發，要到臺北慈院幫忙。大林慈濟醫院也在七月一日重新啟用燒傷病房，待命迎接後續傷患的救治。

做好萬全準備 隨時全力以赴

十五年前啟業時，大林慈院就朝向成為社區的急重症醫院為目標，當時已建置一個標準的燒傷照護中心，也訓練了一批專業的護理人員，後因少有燒傷患者而關閉。

六月三十日，在塵爆意外發生三天後，大林慈院接獲通報，得知在塵爆事故中有四位是嘉義人，賴寧生院長立刻配合政府統籌以及臺北慈院的需求，隨時準備接手塵爆傷患進行長期照護，馬上召集相關人員開會討論，針對人力及物力做初步調度。

這一次臺灣發生這麼大規模的燒傷事件，得靠多科團隊的醫療，包括醫療特殊藥材、醫材，以及護理、營養、復健、社工、呼吸治療及心理治療，而燒燙傷病房的設施須先報經保險人核可後才適用，最重要的是整個燒傷加護病房的正壓工程要符合要求。總務室侯俊言主任收到臺北慈院來電徵詢相關醫材的借調，所以針對重新啟動燒傷病房，在會議中與護理部黃雪莉主任協商，請護理部提出需求藥品及醫材的數量，將請藥劑部事先將醫材備好。急診部李宜恭主任與黃雪莉



大林慈院賴寧生院長（中）召集主管們舉行會議，討論重新啟用燒傷病房事宜。攝影／林嫻雅



陳金城副院長（左二）
肯定燒傷病房的正壓配
備。攝影／張菊芬

主任也針對醫護人力的調度討論，同時李主任也針對燒傷病人收住院的程序，邀請整形外科專科護理師協助，安排好整個流程。

會後賴寧生院長偕同陳金城副院長、劉鎮榮主任秘書等一行人，立即前往燒傷病房實地勘察，確認隔離病房設備，賴院長與劉主祕看到設備，肯定地說：「這個就是重症醫院的設備。」

工務室檢查隔離病房的壓力值，並向主管說明儀器上的數字代表正壓，陳副院長說：「燒傷病房有正負壓的設備，是很好很齊全的加護病房，連一般開刀房都沒有壓力值（的設備要求）。」

劉主祕協助測試影像系統與外面的連接，陳副院長則至植皮室檢查手術無影燈，同時護理長向賴院長報告人力、物力都已準備妥當。



陳金城副院長（左二）、黃介琦主任（左三）、申斯靜主任（右二）、和劉鎮榮主祕（右一）等人，在會後前往燒傷病房實地勘察。攝影／林嫻雅

實地勘查完燒傷病房所有的軟硬體設備，大林慈院很有信心地說：「燒傷病房正式啟動，準備好迎接病人了。」（文／張菊芬）

臺北

七月十九日

治療性內視鏡研討會 國際新穎技術交流

臺北慈濟醫院與臺灣消化系內視鏡醫學會合辦臺灣治療性內視鏡研討會，展現創新技術與各種內視鏡治療成果。七月十九日第四屆研討會再次於臺北慈院舉辦，邀請來自日本、韓國、泰國、印度、大陸等國際專家，以實況轉播視訊進行病例討論及手術示範，手術包含高位膽管阻塞處理以及射頻燒灼術治療早期食道癌等，為臺灣消化系內視鏡領域再創高峰。

臺北慈院趙有誠院長致詞時指出，「治療性內視鏡的發展已漸漸與外科接軌。過去腸胃科醫師角色被定位在診斷，隨著內視鏡與影像科技的進步，現今治療性內視鏡對於早期的食道癌、胃癌、大腸癌等，皆可經由其自然的孔道，運用內視鏡將其切除，取代部分傳統外科手術，值得各界學者共同探討。」

臺灣消化系內視鏡醫學會理事長王秀伯表示，近年來內視鏡儀器與技術不斷進步，各種治療性內視鏡技術及器材器械已蓬勃發展，並臻於成熟，其應用範圍逐漸廣泛。而研討會中運用實況轉播討論方式，能讓更多學者同步觀摩現場操作過程並直接提問，將寶貴的經驗技術傳承下去。





趙有誠院長（左）以及臺灣消化系內視鏡醫學會王秀伯理事長（右），期許透過研討會讓治療性內視鏡技術向上提升。攝影／范宇宏



來自泰國的塔威教授 (Dr. Thawee Ratanachu) (右)，正在示範高位膽管阻塞的處理過程。攝影／葉怡君

膽管內視鏡示範 射頻融消化道腫瘤

國際會議廳螢幕上同步轉播高位膽管阻塞的處理過程，臺下與會貴賓無不專心聆聽並做筆記。過去只能透過內視鏡窺探膽管的外圍，有了膽管鏡之後，就能將膽管鏡放入膽管中，以判斷管內有無石頭阻塞並擊碎取出。示範操作的塔威醫師 (Dr. Thawee Ratanachu) 是泰國拉加維堤醫院 (音譯，Rajavithi Hospital) 的教授，在高位膽管阻塞處理中已累積上百位的病人數，這次來臺分享，特地準備這項技術與臺灣學者切磋交流，期望能造福更多患者。

擔任治療性內視鏡研討會總幹事的臺北慈院胃腸肝膽科陳建華醫師說

明：「以前高位膽管阻塞的病人，必須進開刀房做吻合繞道手術，然而隨著科技進步，現在，將金屬支架放置於膽道內，雖然技術較困難，但病人可免於外科手術，即能維持膽道暢通。」另外，臺北慈院已完成首例射頻治療食道癌患者，這次也有醫學會醫師參與現場示範。陳醫師表示，「射頻治療以前多使用在肝腫瘤上，如今能使用在消化道腫瘤的治療，例如頭頸部腫瘤合併的食道癌、原發性食道癌等，往往範圍都很大，單用內視鏡處理效果不甚理想，現在若能早期發現，就能用射頻治療，不須經過手術即可消融腫瘤。」

連續四年的國際研討會，展示了各種新穎的治療方式，多樣性的精彩內容獲得熱烈回響。（文／葉怡君）